



<b>DE</b>	Blutdruckmessgerät Gebrauchsanweisung .....	2
<b>EN</b>	Blood pressure monitor Instructions for use.....	21
<b>FR</b>	Tensiomètre Mode d'emploi .....	38
<b>ES</b>	Tensiómetro Instrucciones de uso .....	56
<b>IT</b>	Misuratore di pressione Istruzioni per l'uso .....	74
<b>TR</b>	Tansiyon ölçme cihazı Kullanım kılavuzu.....	91
<b>RU</b>	Прибор для измерения кровяного давления Инструкция по применению .....	107
<b>PL</b>	Ciśnieniomierz Instrukcja obsługi .....	126



**Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.**

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим современные, тщательно протестированные высококачественные изделия для обогрева тела, измерения массы, кровяного давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, косметических процедур, ухода за детьми и очистки воздуха.

С наилучшими пожеланиями,  
Ваша команда Beurer

## **Содержание**

1. Комплект поставки .....	108	7. Применение .....	116
2. Пояснения к символам .....	108	8. Очистка и уход .....	120
3. Использование по назначению .....	109	9. Что делать при возникновении проблем? .....	121
4. Предупреждения и указания по технике безопасности .....	109	10. Утилизация .....	122
5. Описание прибора .....	113	11. Технические характеристики .....	123
6. Подготовка к работе .....	114	12. Гарантия/сервисное обслуживание .....	125

## 1. Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений.

Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

1 прибор для измерения кровяного давления  
с манжетой

2 батарейки AAA (тип LR03), 1,5 В

1 коробка для хранения

1 инструкция по применению


## 2. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и типовой табличке прибора и принадлежностей используются следующие символы.

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> Предупреждает об опасности травмирования или нанесения вреда здоровью.
---	---

	<b>ВНИМАНИЕ</b> Указывает на возможные повреждения прибора или принадлежностей.
	<b>Информация о продукте</b> Содержит важную информацию.
	<b>Соблюдайте инструкцию</b> Перед началом работы и/или использованием прибора или устройства изучите инструкцию.
	<b>Изоляция рабочих частей Тип ВF</b> Гальванически изолированная рабочая часть (F означает floating — плавающий), соответствует требованиям к токам утечки для типа В.
	<b>Постоянный ток</b> Прибор предназначен только для сети постоянного тока.
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

	Утилизация батареек вместе с бытовым мусором запрещена из-за содержащихся в них токсичных веществ
	Утилизацию упаковки осуществлять в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды
	Изготовитель
<b>Storage/Transport</b> 	Допустимая температура и влажность воздуха для хранения и транспортировки
<b>Operating</b> 	Допустимая рабочая температура и влажность воздуха
<b>IP22</b>	<b>Степень защиты IP</b> Прибор защищен от проникновения твердых тел размером $\geq 12,5$ мм и капель воды, падающих под углом.
	Серийный номер

	<b>Маркировка CE</b> Маркировка CE подтверждает соответствие основным требованиям директивы о медицинских изделиях 93/42/EEC.
---	--

### 3. Использование по назначению

Прибор для измерения кровяного давления на запястье предназначен для неинвазивного измерения и контроля кровяного давления и пульса взрослого человека с обхватом запястья 14–19,5 см. С его помощью Вы сможете легко и быстро измерять кровяное давление и пульс, сохранять результаты измерений в памяти и выводить на экран кривую измерений. Полученные результаты измерений классифицируются и отображаются в графическом виде. При возникновении нарушений сердечного ритма Вы получите предупреждение.

### 4. Предупреждения и указания по технике безопасности

#### Указания по применению

- Чтобы обеспечить сопоставимость данных, всегда измеряйте кровяное давление в одно и то же время суток.


- В течение по меньшей мере 30 минут перед измерением следует воздерживаться от приема пищи и жидкости, курения или физических нагрузок.
- Перед первым измерением кровяного давления отдыхайте в течение 5 минут!
- При проведении нескольких последовательных сеансов измерения интервал между ними должен составлять не менее 1 минуты.
- При наличии сомнений относительно полученных результатов повторите измерение.
- Результаты измерений, полученные Вами самостоятельно, служат исключительно для информирования и не могут заменить медицинское обследование! Результаты измерений следует обсуждать с врачом, их ни в коем случае нельзя использовать для принятия самостоятельных решений относительно лечения (например, о приеме лекарств и их дозировке)!
- Использование прибора для измерения кровяного давления вне домашних условий или при движении (например, во время поездки в автомобиле, в машине или вертолете скорой помощи, а также во время физических упражнений) может повлиять на точность и привести к ошибкам измерения.
- Не используйте данный прибор для измерения кровяного давления у новорожденных детей и у женщин, страдающих преэклампсией. Перед использованием прибора для измерения кровяного давления во время беременности рекомендуется проконсультироваться с врачом.
- В случае ограниченного кровоснабжения одной руки в результате хронических или острых заболеваний кровеносных сосудов (в том числе сужения сосудов) точность измерения артериального давления на запястье ограничена. В этом случае используйте прибор для измерения кровяного давления на плече.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточными знаниями и/или опытом, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надлежащий надзор или они получают от Вас указания по использованию прибора. Следите за детьми, не разрешайте им играть с прибором.


- Заболевания системы кровообращения могут привести к неправильным результатам измерения или снижению его точности. Погрешности в результатах измерения также возможны при пониженном кровяном давлении, диабете, нарушениях кровоснабжения и сердечного ритма, при ознобе или треморе.
- Не используйте прибор для измерения кровяного давления вместе с высокочастотным хирургическим прибором.
- Применяйте прибор только для лиц с обхватом запястья, предусмотренным параметрами прибора.
- Обратите внимание на то, что во время накачивания может быть нарушена подвижность соответствующей части тела.
- Во время измерения кровяного давления не допускается прерывание циркуляции крови на длительное время. При сбое в работе прибора снимите манжету с руки.
- Избегайте длительного давления в манжете и частых измерений. Вызванное ими нарушение кровообращения может привести к травмам.
- Убедитесь в том, что к кровеносным сосудам руки, на которую накладывается манжета, не подсоединено медицинское оборудование (например, оборудование для внутрисосудистого доступа или внутрисосудистой терапии, а также артериовенозный шунт).
- Манжету нельзя использовать женщинам, перенесшим мастэктомию.
- Во избежание дальнейших повреждений не накладывайте манжету на раны.
- Накладывайте манжету только на запястье. Не накладывайте манжету на другие части тела.
- Питание прибора для измерения кровяного давления осуществляется исключительно от батареек.
- В целях экономии заряда батареек прибор для измерения кровяного давления отключается автоматически, если в течение 1 минуты не была нажата ни одна кнопка.
- Допускается использование прибора только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

### **Указания по хранению и уходу**

- Прибор для измерения кровяного давления состоит из высокоточных электронных компонентов. Точность измерений и срок службы прибора зависят от бережности обращения с ним.
  - Защищайте прибор от ударов, влажности, загрязнения, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.
  - Не роняйте прибор.
  - Не используйте прибор вблизи сильных электромагнитных полей, держите его на значительном расстоянии от радиоаппаратуры или мобильных телефонов.
- Если прибор не используется длительное время, извлеките батарейки.

### **Указания по обращению с батарейками**

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть пораженное место большим количеством воды и обратиться к врачу.
-  **Опасность проглатывания!** Маленькие дети могут проглотить батарейки и подавиться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте!

- Обращайте внимание на обозначение полярности: плюс (+) и минус (-).
- Если батарейка потекла, очистите отделение для батареек сухой салфеткой, надев защитные перчатки.
- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
-  **Опасность взрыва!** Не бросайте батарейки в огонь.
- Не заряжайте и не замыкайте батарейки накоротко.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките батарейки из соответствующего отсека.
- Используйте батарейки только одного типа или равноценных типов.
- Всегда заменяйте все батарейки сразу.
- Не используйте аккумуляторы!
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте батарейки.

### **Указания по электромагнитной совместимости**

- Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе в домашних условиях.

- При наличии электромагнитных помех возможности использования прибора могут быть ограничены. В результате могут, например, появляться сообщения об ошибках или произойдет выход из строя дисплея/самого прибора.
- Не используйте данный прибор рядом с другими устройствами и не устанавливайте его на другие приборы: это может вызвать сбои в работе. Если прибор все-таки приходится использовать в описанных выше условиях, следует наблюдать за ним и другими устройствами, чтобы убедиться, что они работают надлежащим образом.
- Применение неоригинальных принадлежностей, отличающихся от указанных изготовителем или прилагаемых к данному прибору, может привести к росту электромагнитных помех или ослаблению помехоустойчивости прибора и тем самым вызвать сбои в его работе.
- Несоблюдение данного указания может отрицательно сказаться на рабочих характеристиках прибора.

## 5. Описание прибора

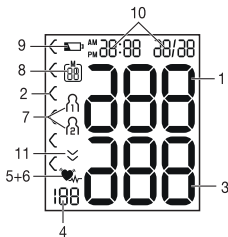
1. Дисплей
2. Манжета на запястье
3. Индикатор риска
4. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. **⓪**
5. Кнопка вызова памяти **M**
6. Крышка отсека для батареек





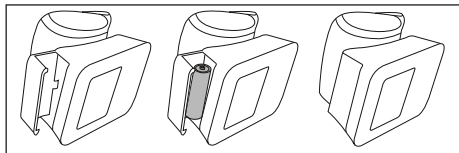
## Индикация на дисплее


1. Систолическое давление
2. Индикатор риска <
3. Диастолическое давление
4. Измеренное значение пульса
5. Символ нарушений сердечного ритма
6. Символ пульса ♥
7. Пользовательская память 
8. Номер ячейки памяти/индикация среднего значения из сохраненных в памяти (A), утром (AM), вечером (PM)
9. Символ необходимости замены батареек 
10. Время и дата
11. Выпуск воздуха (стрелка)



## 6. Подготовка к работе

### Установка батареек



- Снимите крышку отсека для батареек с левой стороны прибора.
- Вставьте две алкалиновые батарейки 1,5 В Micro (тип LR03).
- При установке батареек соблюдайте полярность согласно маркировке. Не используйте заряжаемые аккумуляторы.
- Аккуратно закройте крышку отсека для батареек. При отображении символа необходимости замены батареек  проведение измерений невозможно; следует заменить все батарейки.

### Настройка часового формата, даты и времени

Обязательно установите дату и время. Только так можно сохранять в память и выводить на экран измеренные значения с правильной датой и временем.

**i** Меню для выполнения настроек вызывается двумя различными способами.

- Перед первым использованием и после каждой замены батареек:  
после установки батареек в прибор Вы автоматически попадаете в соответствующее меню.
- Если батарейки уже установлены:  
при **выключенном** приборе нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ. ①** и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.

В этом меню Вы можете последовательно выставить следующие настройки.

Часовой формат



Дата



Время

### Часовой формат

- Нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ. ①** в течение 5 секунд или установите батарейки. Отображается дисплей полностью.
- С помощью кнопки сохранения **М** выберите нужный часовой формат и подтвердите выбор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ. ①**.



### Дата

На дисплее замигает индикация года.

- С помощью кнопки сохранения **М** выберите нужный год и подтвердите выбор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ. ①**.



На дисплее замигает индикация месяца.

- С помощью кнопки сохранения **М** выберите нужный месяц и подтвердите выбор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ. ①**.



На дисплее замигает индикация дня.

- С помощью кнопки сохранения **М** выберите нужный день и подтвердите выбор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ. ①**.



- i** Если выбирается 12-часовой формат времени, последовательность отображения дня и месяца меняется.

### Время

На дисплее замигает индикация часов.

- С помощью кнопки сохранения **М** выберите нужное значение для часов и подтвердите выбор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ. ①**.



На дисплее замигает индикация минут.



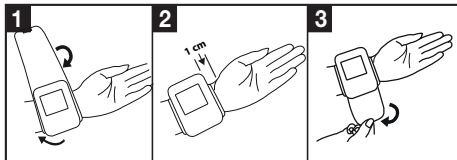
- С помощью кнопки сохранения **M** выберите нужное значение для минут и подтвердите выбор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.** **Ⓚ**.

После установки всех данных прибор автоматически отключится.

## 7. Применение

Для проведения измерений температура прибора должна соответствовать комнатной. Измерение можно осуществлять на левом или правом запястье.

### Накладывание манжеты



- Оголите запястье. Следите за тем, чтобы кровоснабжение руки не было нарушено из-за слишком узкой одежды и т. п.
- Наложите манжету на внутреннюю сторону запястья.
- Зафиксируйте манжету с помощью застежки-липучки таким образом, чтобы верхний край индикатора находился примерно на 1 см ниже подушечки у основания большого пальца руки.

- Манжета должна плотно облегать запястье, но не стягивать его.

Давление на левой и правой руке может различаться, что объясняет возможное расхождение результатов измерений кровяного давления. Всегда проводите измерение на одной и той же руке.

Если расхождение результатов слишком велико, обсудите с врачом, на какой руке следует проводить измерение.

### Правильное положение тела

- Перед первым измерением кровяного давления отдохните в течение 5 минут! В противном случае возможны отклонения результатов измерения.
- Вы можете проводить измерение в положении сидя или лежа. Для измерения кровяного давления займите удобное сидячее положение. Спина и руки должны иметь опору. Не скрещивайте ноги. Поставьте ступни ровно на пол. Необходимо подпереть руку и согнуть ее в локте. Обязательно следите за тем, чтобы манжета находилась на уровне сердца. В противном случае возможны значительные отклонения результатов измерения. Расслабьте руку и ладони.

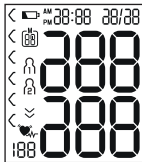


- Чтобы избежать искажения результатов измерения, во время измерения ведите себя спокойно и не разговаривайте.
- Перед повторным измерением подождите не менее 1 минуты!


### Измерение кровяного давления

Наложите манжету, как описано выше, и займите удобное для измерения положение.

- Чтобы включить прибор для измерения кровяного давления, нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** ①. На короткое время на дисплее загорятся все индикаторы.
- Отобразится последнее измеренное значение, и через 3 секунды прибор для измерения кровяного давления автоматически начнет измерение.




- ① Измерение можно прервать в любой момент, нажав кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** ①.

Как только прибор распознает пульс, отобразится символ пульса .

- Отобразятся результаты измерения систолического давления, диастолического давления и пульса.



- Сообщение **E<sub>r</sub>** появляется, если измерение не удалось выполнить правильно. Прочитайте главу «Сообщение об ошибке/устранение неисправностей» в данной инструкции по применению и повторите измерение. **E<sub>r</sub>** 
- Теперь при помощи кнопок сохранения **M** выберите нужную пользовательскую память. Если Вы не выбрали пользовательскую память, результат измерения будет сохранен в пользовательской памяти последнего пользователя. На дисплее появится соответствующий символ (1 или 2).
- Выключите прибор для измерения кровяного давления, нажав кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** ①. Результат измерения сохранится в выбранной пользовательской памяти.

Если Вы забудете выключить прибор, он выключится автоматически через 1 минуту.


Даже в этом случае результат измерения будет сохранен в выбранной или последней использованной пользовательской памяти.


Перед повторным измерением подождите не менее 1 минуты!




## Оценка результатов

### Нарушения сердечного ритма

Данный прибор во время измерения может определить возможные нарушения сердечного ритма и после измерения сообщает об их наличии символом .

Это может указывать на аритмию. Аритмия — это болезнь, при которой возникает аномалия сердечного ритма, вызванная сбоями в биоэлектрической системе, регулирующей биение сердца. Симптомы (неравномерное или преждевременное сердцебиение, медленный или слишком быстрый пульс) могут быть вызваны заболеваниями сердца, возрастом, предрасположенностью к заболеваниям, избыточным потреблением кофе и алкоголя, стрессом или недостатком сна. Аритмия может быть выявлена только в результате медицинского обследования. Если после первого измерения на дисплее отображается символ , повторите измерение. Обратите внимание на то, что в течение 5 минут перед измерением нельзя заниматься активной деятель-

ностью, а во время измерения нельзя говорить или двигаться. Если символ  появляется часто, обратитесь к врачу. Самодиагностика и самолечение на основе результатов измерения могут быть опасны. Обязательно следуйте рекомендациям своего врача.

### Индикатор риска

Оценку результатов измерения можно провести с помощью таблицы, представленной ниже. Эти стандартные значения представляют собой исключительно общие ориентиры, поскольку индивидуальные показатели кровяного давления у различных людей, возрастных групп и т. п. варьируются. Важно регулярно консультироваться с врачом. Врач определит, какие показатели кровяного давления являются для Вас нормальными, а какие — опасными.

Цена деления на дисплее и шкала на приборе показывают, в каком диапазоне находится измеренное кровяное давление. Если значения систолического и диастолического давления находятся в разных диапазонах (например, систолическое давление — высокое в допустимых пределах, а диастолическое — нормальное), то графическое деление на приборе всегда будет отображать более высокие пределы, в описанном примере — «высокое в допустимых пределах».

Диапазон значений кровяного давления	Систолическое давление (мм рт. ст.)	Диастолическое давление (мм рт. ст.)	Рекомендуемые меры
Уровень 3: тяжелая гипертония	≥ 180	≥ 110	Визит к врачу
Уровень 2: пограничная гипертония	160–179	100–109	Визит к врачу
Уровень 1: слабая степень гипертонии	140–159	90–99	Регулярное посещение врача
Высокое в допустимых пределах	130–139	85–89	Регулярное посещение врача
Нормальное	120–129	80–84	Самоконтроль
Оптимальное	< 120	< 80	Самоконтроль

Источник: WHO, 1999 (World Health Organization).

## Сохранение, просмотр и удаление результатов измерения

### Пользовательская память

Результаты каждого успешного измерения сохраняются с указанием даты и времени измерения. Когда количество сохраненных результатов измерения превышает 60, более ранние данные перезаписываются.

- Чтобы снова вызвать результаты измерения на дисплей, нажмите кнопку сохранения **M**.

На дисплее замигает **A**.

Отобразится среднее значение всех сохраненных в данной пользовательской памяти результатов измерений.

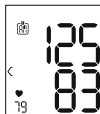


Чтобы сменить пользовательскую память, удерживайте кнопку сохранения **M** около 2 секунд.

- Нажмите кнопку сохранения **M**.

На дисплее замигает **PM**.

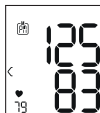
Отобразится среднее значение результатов утренних измерений за последние 7 дней (утро: 05:00–09:00).



- Нажмите кнопку сохранения **M**.

На дисплее замигает **PM**.

Отобразится среднее значение результатов вечерних измерений за последние 7 дней (вечер: 18:00–20:00).



- При повторном нажатии кнопки сохранения **M** на дисплее отобразится результат последнего измерения (в качестве примера используется измерение 03).



- Если еще раз нажать кнопку сохранения **M**, можно просмотреть результаты отдельных измерений.
- Чтобы снова выключить прибор, нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** ①.

① Выйти из меню можно в любое время, нажав кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** ①.

- Чтобы удалить содержимое пользовательской памяти, сначала выберите требуемую пользовательскую память.
- Запустите запрос средних результатов измерений. На дисплее замигает **R**, и отобразится среднее значение всех сохраненных в данной пользовательской памяти результатов измерений.
- Удерживайте нажатой в течение 5 секунд кнопку сохранения **M** и кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** ① в зависимости от того, в какой пользовательской памяти вы находитесь.

Все значения текущей пользовательской памяти будут удалены, а прибор выключится.



## 8. Очистка и уход

- Очищайте прибор и манжету с осторожностью. Используйте только слегка увлажненную салфетку.
- Не используйте чистящие средства или растворители.

- Ни в коем случае не опускайте прибор и манжету в воду, так как попадание воды приведет к повреждению прибора и манжеты.
- При хранении на приборе и манжете не должны стоять тяжелые предметы. Извлеките батарейки.

## 9. Что делать при возникновении проблем?

Сообщение об ошибке	Возможные причины	Меры по устранению
Er 1 или Er 2	Не удалось измерить систолическое или диастолическое давление.	Повторите процедуру измерения через минуту. Помните, что Вы не должны говорить или двигаться во время измерения.

Сообщение об ошибке	Возможные причины	Меры по устранению
Hi или Lo	Систолическое и диастолическое давление находятся за пределами диапазона измерений.	Повторите процедуру измерения через минуту. Помните, что Вы не должны говорить или двигаться во время измерения. Если сообщение отображается снова, следует обратиться к врачу или проверить правильность процедуры измерения.
Er 3 или Er 4	Неправильно наложена манжета.	Следуйте указаниям главы под заголовком «Накладывание манжеты».



Сообщение об ошибке	Возможные причины	Меры по устранению
E <sub>r5</sub>	Кровяное давление превышает значение 300 мм рт. ст. более 1,5 секунды.	Повторите процедуру измерения через минуту. Помните, что Вы не должны говорить или двигаться во время измерения. Если сообщение отображается снова, следует обратиться к врачу или проверить правильность процедуры измерения.
E <sub>r6</sub>	Накачивание длится более 180 секунд.	При повторном измерении проверьте, накачивается ли манжета должным образом. Следуйте указаниям главы под заголовком «Накладывание манжеты».
E <sub>rA</sub> , E <sub>rD</sub> , E <sub>r7</sub> или E <sub>rB</sub>	Произошел сбой в работе системы или прибора.	Обратитесь в сервисную службу.

Сообщение об ошибке	Возможные причины	Меры по устранению
	Батарейки почти разряжены.	Вставьте в прибор новые батарейки.

## 10. Утилизация

### Ремонт и утилизация прибора

- Не выбрасывайте использованные батарейки в бытовой мусор. Утилизируйте использованные батарейки в предусмотренных для этого пунктах сбора.
- Не разбирайте прибор. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- Ни в коем случае не ремонтируйте и не настраивайте прибор самостоятельно. В противном случае надежность работы прибора больше не гарантируется.
- Ремонтные работы должны проводиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Перед предъявлением претензий проверьте и при необходимости замените батарейки.

- В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация производится через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.




### Утилизация батареек

- Утилизируйте использованные и полностью разряженные батарейки в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает Вас обеспечить надлежащую утилизацию батареек.
- Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:  
Pb = батарейка содержит свинец;  
Cd = батарейка содержит кадмий;  
Hg = батарейка содержит ртуть.



## 11. Технические характеристики

Модель №	BC 28
Метод измерения	Осциллометрическое неинвазивное измерение кровяного давления на запястье
Диапазон измерений	Давление в манжете 0–300 мм рт. ст., систолическое давление 60–260 мм рт. ст., диастолическое давление 40–199 мм рт. ст., пульс 40–180 ударов/мин
Точность индикации	±3 мм рт. ст. для систолического давления, ±3 мм рт. ст. для диастолического давления, пульс: ±5 % от указываемого значения
Погрешность измерения	Максимально допустимое стандартное отклонение по результатам клинических испытаний: 8 мм рт. ст. для систолического/ 8 мм рт. ст. для диастолического давления
Память	2 блока по 60 ячеек памяти

Размеры	Д x Ш x В: 84 x 60 x 29 мм
Вес	Приблизительно 92 г (без батареек, с манжетой)
Размер манжеты	От 140 до 195 мм
Допустимые условия эксплуатации	От +10 до +40 °С при относительной влажности воздуха ≤ 85 % (без конденсации)
Допустимые условия хранения	От -20 до +50 °С при относительной влажности воздуха ≤ 85 % и давлении окружающей среды 800–1050 гПа
Электропитание	2 батарейки  типа AAA по 1,5 В
Срок службы батареек	Примерно 170 измерений, в зависимости от высоты кровяного давления или давления накачивания
Классификация	Внутреннее питание, IP22, без AP или APG, продолжительное использование, рабочая часть типа BF

Серийный номер указан на приборе или в отсеке для батареек.

В связи с постоянным совершенствованием прибора компания оставляет за собой право на изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

- Данный прибор соответствует европейским стандартам EN 60601-1-2 (в соответствии с CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8), к нему применяются специальные требования по безопасности в отношении электромагнитной совместимости. Следует учесть, что переносное и мобильное высокочастотное коммуникационное оборудование может повлиять на работу данного прибора.
- Прибор соответствует требованиям директивы ЕС 93/42/ЕЕС о медицинском оборудовании, закона о медицинском оборудовании, а также европейских стандартов EN 1060-1 («Неинвазивные приборы для измерения кровяного давления», часть 1, «Общие требования»), EN 1060-3 («Неинвазивные приборы для измерения кровяного давления», часть 3, «Дополнительные требования к электромеханическим приборам для измерения кровяного давления») и IEC 80601-2-30 («Медицинские электрические приборы», часть 2–30, «Особые предписания по обеспечению безопасности, включая основные характеристики автоматизи-

рованных неинвазивных приборов для измерения кровяного давления»).

- Точность данного прибора для измерения кровяного давления была тщательно проверена; прибор был разработан с расчетом на длительный срок эксплуатации. При использовании прибора в медицинских учреждениях следует выполнять метрологический контроль с помощью соответствующих средств. Уточненные сведения для проверки точности прибора можно запросить в сервисном центре.

## **12. Гарантия/сервисное обслуживание**

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.